



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

COVID-19

Finanční pomoc
pro jednotlivce



OBSAH

1 ÚVOD

2 ZTRÁTA PŘÍJMU

3 BYDLENÍ

4 FINANČNÍ POMOC

5 ŽIVOTNÉ NÁKLADY

6 ZDRAVÍ A POHODA

7 PODPORA RODINY

8 KONTAKT

Toto je krátký průvodce finanční podporou, která vám může nyní pomoci.

Chápeme, že pandemie koronaviru je obzvláště znepokojivá, pokud máte potíže se zaplacením účtů a / nebo nájemného, je k dispozici pomoc a rady.

1

ÚVOD



2

ZTRÁTA PŘÍJMU

Podpora od Velšské vlády

Schéma podpory pro izolaci

Můžete dostat platbu ve výšce 500 GBP na pomoc se ztrátou výdělku, jestli vám bylo řečeno, že se musíte izolovat a nemůžete pracovat z domova. Jestli jste měli pozitivní test na COVID-19 nebo vám bylo formálně řečeno, abyste se izolovali prostřednictvím služby NHS Wales Test, Trace, Protect po 23. říjnu 2020, můžete požádat o platbu.

Podporná schéma pro izolaci je pro ty, kteří mají nízký příjem, a pro ty, kteří nemůžou pracovat z domova a musí se izolovat.

Platby budou zdaněny, ale jsou osvobozeny od příspěvků na národní pojištění. Nemělo by to ovlivnit žádné výhody, které získáte.

Jestli chcete zkontrolovat, zda máte nárok a zjistit, jak podat žádost, obraťte se na místní úřad.

S výhradou splnění kritérií oprávněnosti je systém k dispozici taky rodičem a opatrovníkům dětí do 8. roku (nebo do 25 roku, jestli má student několik a složitější potřeby), kteří byli požádáni, aby se izolovali.

Diskreční platby

Jestli spadáte do většiny kritérií, ale nezískáváte výhody, můžete stále požádat o diskreční platbu od místního úřadu.

Diskreční platby se uskutečňují jenom za výjimečných okolnostech.

2

ZTRÁTA PŘÍJMU

Podpora vlády Spojeného království

Universal Credit

Či už jste samostatně výdělečně činná osoba, nedávno jste přišli o práci, máte sníženou pracovní dobu, pracujete na dohodu nebo čerpáte neplacené volno kvůli starostlivosti o své dítě / děti v důsledku zatvoření škol, můžete mít nárok na Universal Credit DWP, který může zahrnout pomoc so zaplacením nájemného. Nárokovat si můžete online na stránce www.gov.uk/apply-universal-credit Pro ty, kteří nemůžou využívat digitální služby, je možné požádat prostřednictvím telefonu:

Linka Universal Credit **0800 328 5644**
Velšské jazyk **0800 328 1744**

Jestli potřebujete pomoc při uplatňování nároku na Universal Credit, může vám pomoc občanský poradenstvo. Volejte zadarmo na 08000 241 220 nebo navštivte **www.citizensadvice.org.uk/helptoclaim**

Nový příspěvek pro zaměstnaní a podporu

Jestli jste nemocný nebo se izolujete, můžete mít nárok na nový příspěvek pro zaměstnaní a podporu, a to buď samostatně, nebo současně s Universal Credit. Více informací o novém typu ESA najdete na **www.gov.uk/guidance/new-style-employment-and-support-allowance**

Telefon: **0800 328 5644** (možnost 3)
Textphone: **0800 328 1344** (možnost 3)
Velšský jazyk: **0800 328 1744**

Příspěvek pro hledání nových pracovních příležitostí Můžete mít nárok na příspěvek pro hledání nových pracovních příležitostí, který vám pomohou při hledání práce, a to buď samostatně, anebo společně s Universal Credit. Jestli jste nezaměstnaný anebo pracujete méně než 16 hodin týdně, můžete získat nový typ JSA.

Telefon: **0800 055 6688**
SMS servis: **0800 023 4888**
Velšský jazyk: **0800 012 1888**

Platba pro osobní nezávislost

Platba pro osobní nezávislost vám může pomoci s úhradou některých dalších nákladů, když máte dlouhodobý zdravotní problém nebo zdravotné postihnutí. Další informace o platbách pro osobní nezávislost najdete na stránce www.gov.uk/pip nebo si můžete uplatnit nárok na bezplatným telefonním čísle 0800 917 2222. Všechny osobní hodnocení zdravotních problémů a zdravotních postihnutí byly dočasně pozastaveny, stále však můžete požádat platby pro osobní nezávislost.

Zákonné nemocenské dávky

Jestli jste zaměstnaní a jste nemocni nebo se izolujete, můžete mít nárok na zákonné nemocenské dávky (SSP), které vám pomůžou s pokrytím životných nákladů nebo na zaplacení nájemného a účtů. Jestli jste zaměstnaní, ale vaše příjmy jsou příliš nízké na to, abyste si mohli uplatnit nárok na SSP, budete si možná moci uplatnit nárok na ~~Universal Credit, který vám pomůže při pokrytí~~ vašich životných nákladů, nebo nájmu a účtů. Můžete mít nárok na zákonné nemocenské dávky, jestli se musíte izolovat, protože jste dostali upozornění, že jste přišli do kontaktu s ~~někým, kdo má koronavirus, a nemůžete~~ pracovat. Více informací najdete na stránce ~~www.gov.uk/statutory-sick-pay/eligibility~~

Systém udržení zaměstnaní (Furloughed zaměstnanci)

Více informací najdete na www.gov.uk/guidance/check-if-you-could-be-covered-by-the-coronavirus-job-retention-scheme

Jestli se váš plat v důsledku těchto změn snížil a máte těžkosti s pokrytím svých životných nákladů a se zaplacením nájemného nebo účtů, můžete mít nárok na podporu prostřednictvím Universal Credit.

Schéma pro samostatně výdělečně činné osoby

Režim OSVČ byl rozšířen. Pokud jste nebyli způsobilí pro první a druhý grant na základě údajů ve svých daňových přiznáních k samo hodnocení, nebudete mít nárok na třetí..

Další informace naleznete na **www.gov.uk/guidance/claim-a-grant-through-the-coronavirus-covid-19-self-**

3

BYDLENÍ

Ať už jste nájemcem v sociálním nebo soukromém sektoru, je důležité si co nejdříve promluvit se svým pronajímatelem, pokud si myslíte, že budete mít potíže se splácením nájemného a účtů, protože vám mohou pomoci..

Systém včasného varování (platí pouze pro nájemce v soukromém sektoru)

Jedná se o nezávislou službu poskytovanou společností Citizens Advice Cymru, která poskytuje poradenství nájemcům v soukromém sektoru ohledně nájemného, příjmů, výhod a úspor nákladů. K této podpoře máte přístup kdykoli od prvního znamení, že budete mít problém platit nájem a účty. Služba může zahrnovat posouzení vašich příjmů a výdajů, které vám pomohou s rozpočtováním. Tato služba vám také může pomoci s vaším pronajímatelem sestavit cenově dostupný splátkový plán. To pomůže řešit nedoplatky na nájemném a sníží riziko ztráty domova.

Pokud se obáváte, že budete mít problém platit nájem nebo účty za domácnost, můžete zavolat na linku důvěry dluhu soukromého sektoru na bezplatné telefonní lince **0808 278 7920**.

Úvěry na splátky nájmu (To platí pouze pro nájemce v soukromém sektoru)

Tento systém, který poskytují úvěrové unie, je určen pro nájemce v soukromém sektoru, kteří zaostali v nájemném kvůli Covid-19. S výhradou splnění požadavků na způsobilost a cenovou dostupnost systému je půjčka vyplácena přímo vašemu pronajímateli, což snižuje pravděpodobnost vystěhování.

Odpovědnost za splácení úvěru nesete vy jako nájemce, ale půjčky jsou dostupnější díky nízké úrokové sazbě (1% RPSN) a době splácení až pěti let. Pokud chcete více informací, vyplňte poptávkový formulář <https://creditunionsofwales.co.uk/tsl/> a  kontaktuje vás poradce Credit Union, který vás provede schématem a zkontroluje, zda je pro vás vhodný.

Diskreční platby za bydlení (platí pro nájemce ze sociálního i soukromého sektoru)

Ty mohou poskytnout další peníze, když se místní úřad rozhodne, že potřebujete další pomoc ke splnění nákladů na bydlení, navíc k podpoře výhod, které již prostřednictvím DWP dostáváte.

Chcete-li získat diskreční platbu za bydlení, budete muset již dostávat dávky na bydlení nebo prvek příspěvku na bydlení prostřednictvím Universal Credit.

Chcete-li získat přístup k diskreční platbě za bydlení, obraťte se na místní úřad.



4

FINANČNÍ POMOC

Velšský vládní fond dobrovolné pomoci

Fond poslední instance určený na podporu lidí zažívajících extrémní finanční potíže.

Flexibilita při podpoře dopadu koronaviru

Aby velšská vláda poskytla větší pomoc těm domácnostem, které čelí výrazným potížím kvůli krizi koronaviru, požádala pracovníky servisního centra DAF, aby uplatnili větší flexibilitu a diskrétnost, pokud jde o počet a frekvenci plateb EAP, které mohou klienti požadovat během tohoto období.

Emergency Assistance Payment (EAP)

EAP jsou granty na pomoc se základními náklady, pokud jste v krizové situaci a potřebujete okamžitou finanční podporu z důvodů, jako je ztráta zaměstnání nebo zpoždění vyplácení dávek. Účelem platby je pomoci pokrýt náklady na jídlo, plyn a elektřinu, oblečení a nouzové cestování.

O Discretionary Assistance Fund platbu si můžete požádat online na

[**gov.wales/discretionary-assistance-fund-daf/how-apply**](https://gov.wales/discretionary-assistance-fund-daf/how-apply)

nebo zavolejte na **0800 859 5924**.

Systém snížení Rady daně

Pokud má Vaša domácnost nízký příjem, můžete získat podporu na část nebo na Váš celý Council Tax prostřednictvím schémat snížení Council Tax.

Pro více informací navštivte

[**www.gov.wales/council-tax-discounts-and-reductions-information-leaflet**](https://www.gov.wales/council-tax-discounts-and-reductions-information-leaflet)



5

ŽIVOTNÍ NÁKLADY

Voda

Pokud se vám nedaří zaplatit účet za vodu, měli byste okamžitě kontaktovat svého dodavatele. Pokud jste s Welsh Water, ty nastínili podporu, kterou vám mohou poskytnout, včetně platebních plánů a snížení vodní sazby. Více informací najdete na www.dwrcymru.com/en/My-Account/Help-Paying-My-Water-Bill.aspx

Plyn a elektřina

Vláda Spojeného království se dohodla s energetickým průmyslem na podpoře lidí prostřednictvím pandemie koronaviru. Každý dodavatel energie, který potřebuje finanční pomoc, bude také podporován jeho dodavatelem, což může zahrnovat splácení dluhů a platby účtů, které budou v případě potřeby přehodnoceny, sníženy nebo pozastaveny, přičemž odpojení měřičů kreditu bude zcela pozastaveno.

Internet a mobilní telefony

Pokud máte obavy ze zaplacení vašeho účtu za internet nebo mobilní připojení, měli byste okamžitě kontaktovat svého dodavatele, protože může být schopen zavést platební plán nebo jinou podporu, která vám pomůže zůstat ve spojení.

Banky, kreditní karty a půjčky Mnoho bank a společností vydávajících kreditní karty nabízí platební prázdniny, zvýšené možnosti přečerpání účtu a nízké úrokové sazby, aby pomohly lidem v průběhu pandemie koronaviru. Pokud máte obavy z placení banky nebo platbami kreditní kartou, měli byste se neprodleně obrátit na svého poskytovatele finančních služeb, který vám může pomoci s vytvořením platebního plánu nebo jiné podpory.

Školní jídlo zdarma

Pokud vaše dítě nebo děti mají nárok na bezplatné školní stravování, budete nadále dostávat tuto podporu, i když jsou jejich školy zavřené nebo pokud se vaše dítě nebo děti samy izolují nebo se kvůli COVID19 potřebují chránit.

Místní úřady ve Walesu učinily opatření, aby zajistily, že žáci, kteří dostávají školní stravu zdarma, je nadále dostávají.

Tato opatření se mohou lišit v závislosti na oblasti místního úřadu, ve které žijete. Pokud jste ještě nebyli kontaktováni, měli byste se obrátit na místní úřad a zjistit, jak je schéma spravováno. Kontaktní údaje místního úřadu najdete na adrese www.gov.uk/find-local-council.

Přístup ke grantu na rozvoj žáků (přístup PDG)

PDG Access financuje rodiny, aby pomohly uhradit některé náklady na školní den, konkrétně školní uniformu a další výstroj. Rodiny, jejichž děti mají nárok na školní stravování zdarma, mohou o tento grant požádat, pokud:

- Začínají přípravce nebo 3. ročníku na základní škole
- Začínají 7. nebo 10. ročník na střední škole
- Jsou ve věku 4, 7, 11 nebo 14 let na zvláštních školách, základnách zdrojů pro zvláštní potřeby nebo jednotkách pro doporučení žáků

Financování je také k dispozici pečovaným dětem v každém školním roce.

www.gov.wales/pupil-development-grant-access



6

ZDRAVÍ A POHODA

V této náročné době je opravdu důležité, abychom se starali o sebe a ostatní.

Velšská vláda vyvinula webovou stránku, která poskytuje praktické rady, jak můžete zůstat v bezpečí, podporovat své duševní zdraví a pohodu a chránit ostatní ve své komunitě. Chcete-li se dozvědět více, navštivte gov.wales/safe-help.

Live Fear Free

Live Fear Free poskytuje snadný přístup a užitečné důvěrné rady ohledně různých záležitostí, které mohou souviset s vaší situací. Je otevřena 24/7, je zdarma a nebude se zobrazovat na účtech za telefon.

Linka pomoci poskytuje pomoc a podporu každému, kdo zažívá nebo zná někoho, kdo zažívá domácí násilí a sexuální násilí.

Existují čtyři způsoby, jak navázat kontakt:

Telefonicky: **0808 80 10 800**

SMS servis: **07860 077333**

E-mail: info@livefearfreehelpline.wales

Živý chat: www.gov.wales/live-fear-free

C.A.L.L. Linka bezpečí

Mluvení o starostech a problémech může věci ulehčit a jsou k dispozici služby, které vám pomohou. **C.A.L.L.** linka pomoci je specializovaná linka pomoci v oblasti duševního zdraví pro Wales, která poskytuje důvěrné naslouchání a emoční podporu a pomůže vám kontaktovat podporu dostupnou ve vaší místní oblasti, včetně dobrovolných a charitativních organizací.

Lze ji kontaktovat na telefonním čísle **0800 132 737** nebo zasláním zprávy „help“ na číslo **81066**. The C.A.L.L. webové stránky jsou na adrese: www.callhelpline.org.uk

Národní linka pomoci pro zneužívání návykových látek

Navštivte: www.dan247.org.uk

Bezplatné telefonní číslo: **0808 808 2234**

Nebo pošlete DAN na: **81066**

Domácí násilí

Pokud ve své domácnosti zažíváte násilí, a chcete-li najít pomoc navštivte:

www.citizensadvice.org.uk/cymraeg/Teulu/gender-violence/domestic-violence-and-abuse-getting-help

Dewis Cymru

Online databáze se zdroji pohody.

Více informací naleznete na:

www.dewis.wales.



7

PODPORA RODINY

Rodinná informační služba

Informace o zdarma službách a aktivitách pro děti, mládež a rodiny. Další informace naleznete na gov.wales/find-your-local-family-information-service

Další potřeby učení

SNAP Cymru poskytuje informace, rady a podporu rodičům, dětem a mladým lidem, kteří mají nebo mohou mít další vzdělávací potřeby. Více informací naleznete na: www.snapcymru.org.

Rodiče

Zdarma praktické tipy a rady pro všechny vaše rodičovské výzvy. Další informace naleznete na adrese: gov.wales/parenting-give-it-time.

Tím podpory pro mládež z etnických menšin

EYST nabízí služby pro mladé lidi, rodiny a jednotlivce BME, včetně uprchlíků a žadatelů o azyl žijících ve Walesu. Více informací naleznete na: www.eyst.org.uk.

Carers Trust Wales

Národní charita se zavázala zlepšit podporu a služby pro neplacené pečovatele. Více informací naleznete na: www.carers.org.



8

KONTAKT

Citizen's Advice Cymru

Citizen's Advice Cymru nabízí bezplatné důvěrné poradenství v celé řadě otázek, včetně peněz, dluhů a výhod.

Chcete-li hovořit s poradcem, volejte na 0800 702 2020 (od pondělí do pátku od 9:00 do 17:00) nebo pro přístup k informacím a / nebo promluvte si s poradcem online na www.citizensadvice.org.uk/wales/about-us/contact-us/contact-us/contact-us

Pokud se izolujete a přátelé nebo sousedé vám nemohou pomoci, požádejte o pomoc a radu místní dobrovolnické centrum (Dobrovolná rada kraje). Další informace najdete na www.thirdsectorsupport.wales/contact

Age Cymru Advice

Age Cymru Advice nabízí bezplatnou, důvěrnou, nestrannou a dvojjazyčnou odbornou poradenskou službu ve Walesu již více než 50 let. Mohou pomoci starším lidem, jejich rodinám, přátelům, pečovatелům a odborníkům s informacemi a radami v záležitostech, které se dotýkají starších lidí.

Chcete-li se dozvědět více, volejte na **08000 223 444** mezi 9:30 a 16:30, od pondělí do pátku, nebo e-mailem na radu poradna@agecymru.org.uk

Péče a opravy

Péče a opravy poskytuje informace, rady a praktické služby, které pomáhají starším lidem ve Walesu zůstat v bezpečí, teple a dobře doma.

Instalují pomůcky a adaptace pro zdravotně postižené, poskytují služby údržby domu, pomáhají maximalizovat příjem a granty na přístup a zajišťují bezpečný domov pro návrat z nemocnice.

Další informace získáte na telefonním čísle **0300 111 3333** nebo na www.careandrepair.org.uk

Poradenství v oblasti duševního zdraví a peněz Společnost Hafal, jako součást Mental Health UK, zahájila poradenství v oblasti duševního zdraví a peněz. Tato služba podporuje lidi postižené duševním zdravím a penězi, včetně pečovatелů, přátel, rodin a profesionálů v dané oblasti.

Další informace najdete na www.hafal.org/recovery/finance-money

I když si myslíte, že obvykle nemáte nárok na finanční podporu, nyní byste mohli mít nárok na pomoc s každodenními životními náklady.

